

## **“LA VISIÓN DE LOS INVESTIGADORES INDÍGENAS EN LA ETNOBIOLOGÍA.”**

Victoriano Hernández- Martínez<sup>1</sup>, Olga Lucía Sanabria Diago<sup>2</sup>, Abigail Aguilar Contreras<sup>3</sup>

Correos de correspondencia: [vhernandez@upfim.edu.mx](mailto:vhernandez@upfim.edu.mx); [oldiago@unicauca.edu.co](mailto:oldiago@unicauca.edu.co); [herbarioimss.yahoo.com.mx](mailto:herbarioimss.yahoo.com.mx).

<sup>1</sup> Universidad Politécnica de Francisco I. Madero. Domicilio conocido Tepatepec, Hgo. CP 42660

<sup>2</sup> Universidad del Cauca. Popayan Colombia.

<sup>3</sup> Herbario de plantas medicinales de IMSS. Centro Médico Nacional Siglo XXI. Av. Cuauhtémoc 300, Col. Doctores. Delegación Cuauhtémoc, CP 06720 Ciudad de México.

La investigación científica ha sido abordada primordialmente desde la concepción occidental, por consiguiente, su presencia es hasta ahora mayoritaria existen un sin número de trabajos de investigación en todos los campos de la ciencia sea exacta o social, que dan cuenta de ello. En este sentido, los espacios para su divulgación son bastos. sin embargo, esto no significa que sea la única forma de construir conocimiento, por ello, el presente simposio tiene como finalidad propiciar un espacio de reflexión, discusión y análisis de las diferentes experiencias que cada uno de los participantes, en tanto investigadores, pero también en tanto personas pertenecientes a un pueblo originario, pueden aportar a la investigación desde una perspectiva divergente, logrando con ello en primera instancia un interesante ejercicio de interculturalidad. por lo que estos espacios de interlocución toman un papel preponderante no solamente en propiciar una relación con investigadores no indígenas, sino como la formación redes de investigadores indígenas con miras al fortalecimiento de la cientificidad indígena y abreviar a la construcción del conocimiento científico desde la mirada indígena.

Palabras clave: Cosmovisión, ciencia, cientificidad indígena.

Ponentes

1.- Rosa María Marcelo Sánchez. clínica de Salud Intercultural, perteneciente a la Universidad Intercultural del Estado de México.

2.- Oscar Martínez Solís. clínica de Salud Intercultural, perteneciente a la Universidad Intercultural del Estado de México.

3.- Víctor Hugo Quinto. Fundación Universitaria de Popayán, Colombia.

4.- Yordy Werley Poliandra Moncayo. Universidad del Cauca. Popayan, Colombia.

5.- Vicente Peña Fernández. Universidad del cauca. Popayan, Colombia.

6.- Olga Lucía Sanabria Diago. Universidad del Cauca Popayan, Colombia

7. Willian Jairo Mavisoy Muchavisoy - Universidad del Cauca

8.- Lourdes Raymundo. Universidad Intercultural del estado de Hidalgo.

9.- Victoriano Hernández Martínez. Universidad Politécnica de Francisco I. Madero. Hidalgo.

## **“PLANTAS MEDICINALES DELA REGION MAZAHUA EMPLEADAS EN UNA CLINICA DE SALUD INTERCULTURAL”.**

**clínica de Salud Intercultural, perteneciente a la Universidad Intercultural del Estado de México**

**L.S.I Rosa María Marcelo Sánchez (rosy\_marcelo10@otmail.com)**

**L.S.I Oscar Martínez Solís (Kjuarma-oscar@ hotmail.com)**

En la clínica de Salud Intercultural, perteneciente a la Universidad Intercultural del Estado de México, se presenta un nuevo modelo de atención médica que contempla prácticas de medicina tradicional, alternativa y convencional en donde se busca establecer un proceso de relación horizontal y respeto entre las diferentes medicinas, por tal motivo y en base a las diversas demandas presentes en la clínica, se realizó una base de datos sobre plantas medicinales de la región mazahua empleadas con mayor frecuencia y expuestas en idioma mazahua haciendo uso sobre dos variantes de la región, (“nd”, “nr”), cabe considerar que por la ubicación demográfica de la institución la asistencia media de los pacientes es de la cultura mazahua. La atención a los pacientes es brindada por profesionales de la salud (Licenciados de Salud Intercultural) quienes mantienen una identidad propia de la cual surge la creación de dicha base para el reconocimiento e integración de saberes. Es por ello que se realizó una base de datos de las plantas medicinales de la región *Jñato* (mazahua) para fines académicos y clínicos. Esta base de datos responde a los objetivos interculturalidad, que parten del dialogo horizontal, en este caso mantener una comunicación clara y concisa entre terapeuta-paciente, tanto en lengua mazahua como en español, favoreciendo la seguridad, efectividad y calidad en el uso de las plantas medicinales de la región.

Es preciso mencionar que las comunidades mazahuas han sido los protagonistas para generar esta base de datos, gracias a los contextos reales de nuestra vinculación comunitaria.

**“MEDICINA TRADICIONAL NASA: MANEJO, USO Y CONSERVACIÓN DE PLANTAS MÁGICO-RELIGIOSAS. RESGUARDO INDÍGENA DE SAN ANDRÉS, INZÁ - CAUCA. COLOMBIA”.**

**Víctor Hugo Quinto Huetocué**

**Fundación Universitaria de Popayán – FUP. Programa de Ecología, Facultad de Ciencias Naturales y exactas.**

**Nasnasahugoqh21@hotmail.com**

En Colombia existen varias culturas indígenas que practican la medicina tradicional porque es una herramienta eficiente que contrarresta problemáticas de salud y a la vez tienen una relación directa con el medio ambiente. En la cultura Nasa el (*The´ Wala*) es quien representa la máxima autoridad espiritual y por lo tanto es el encargado de implementar diferentes métodos de manejo, uso y conservación de plantas mágico-religiosas con el fin de Armonizar, curar enfermedades y defender el territorio.

El trabajo se realizó en el Resguardo indígena de San Andrés, Municipio de Inzá, Cauca, utilizando métodos de Investigación Descriptiva, Cualitativa e Investigación Participativa IAP.

Durante los recorridos se registraron, georeferenciaron y se colectaron 50 plantas de las familias: Poaceae, Rubiaceae, Briophyta, Crassulaceae, Piperaceae, Lycopodiaceae, Iridaceae, Hypericaceae, Apiaceae, Cyperaceae, Alstroemeriaceae, Asteraceae, Acanthaceae y Melastomataceae. Se hizo una Georeferenciación de sitios sagrados de la cultura Nasa al igual que los sitios de colectas de muestras biológicas, Arborización, identificación y colección de muestras biológicas en el herbario HAFP de la Fundación Universitaria de Popayán. Las autoridades Espirituales tienen buena acogida por la comunidad aunque existen problemas algunos socioeconómicos. De las plantas recolectadas se analizó que el 60 % se encuentran en estado silvestre y el resto son cultivadas por las autoridades tradicionales.

**Palabras claves.**

Plantas mágico-religiosa Nasa.

**“UN APRENDIZAJE ETNOBIOLÓGICO DESDE EL MÉTODO ORAL CAMPESINO AL CIENTÍFICO  
TRANSDISCIPLINAR: *Pterocaulon alopecuroides* (Lam. DC.) CAUCA, COLOMBIA”**

**Yordy Werley Polindara Moncayo, Olga Lucia Sanabria Diago**

**Facultad de Ciencias Naturales, Exactas y de la Educación, Universidad del Cauca,  
Departamento de Biología, Grupo Etnobotánico Latinoamericano  
GELA. [yordwerd@unicauca.edu.co](mailto:yordwerd@unicauca.edu.co), [oldiago@unicauca.edu.co](mailto:oldiago@unicauca.edu.co)**

Los conocimientos tradicionales en Colombia no solo están presentes en las comunidades indígenas. También, se encuentran entre los campesinos, afrodescendientes y comunidades locales, desplazadas por situaciones de conflictos sociopolíticos, se asentado en nuevos territorios, reconstruyendo identidades interculturales y relaciones de reconocimiento con la naturaleza. Los campesinos con sus métodos de aprendizaje, mantienen una riqueza de conocimientos trasmitidos oralmente mediante la práctica de la salud y de la alimentación, las cuales forman parte de las etapas de la vida familiar y comunal del individuo, desde un aprendizaje tradicional (abuelos) a uno transdisciplinar (académico). El proceso de aprendizaje etnobiológico campesino debe ser investigado y valorado trascendiendo a un plano académico. Por ello, se realizó un reconocimiento etnobotánico entre los pobladores de la Vereda de Pueblo Nuevo del Municipio del Tambo, de *Pterocaulon alopecuroides* (Lam, DC.), de la Familia Asteraceae, de la cual se han reportado usos como anticoagulante, antiinflamatoria, analgésica, sedativa, antipirética entre otros. Esta especie se encuentra distribuida en los municipios de El Tambo, Jambaló, Inzá, Patía y El Macizo de los Andes Colombianos, entre bosques subandinos y bosques secos, que han sido transformados e intervenidos por la agricultura, ganadería, y minería. Mediante estos procesos, las plantas medicinales se han ido desplazando y perdiendo su valor cultural. El enfoque etnobotánico, con el análisis fitoquímico, ecológico e histológico permitirá traslapar un conocimiento tradicional perdido a un conocimiento científico transdisciplinar, lo cual permita fortalecer, valorar y validar los usos medicinales locales y generar potencialidades con fines terapéuticos de la flora médica caucana.

Palabras Clave: conocimiento campesino, usos medicinales, *Pterocaulon alopecuroides* (Lam, DC.), Vereda Pueblo Nuevo, Cauca, Colombia.

**“Enseñanzas y aprendizajes para la pervivencia de la medicina tradicional indígena”. Vicente Peña Fernández y Olga Lucia Sanabria D. Comunidad indígena de Pueblo Nuevo, Caldon, Cauca. Universidad del Cauca, Departamento de Biología Faced. Grupo GELA. oldiago@unicauca.edu.co**

La medicina tradicional del pueblo Nasa, está representada por el médico propio, quien tiene un proceso de enseñanza-aprendizaje cultural que inicia con señas y símbolos reconocidos por la cultura familiar y mas adelante, por la comunidad. Vicente Peña Fernandez, médico propio de los últimos tiempos, ha emprendido un proceso de re-aprendizaje con la comunidad de Pueblo Nuevo (Caldon), reconstruyendo los rituales mas antiguos, posicionando los valores culturales, resignificando los procesos de aprendizaje-enseñanza que deben tener los jóvenes aprendices. Caldon, situado en las montañas de la cordillera central del suroccidente Colombiano, ha vivido un proceso de violencia solo resguardado y salvaguardado por los resguardos indígenas Nasa que han defendido sus tierra. A través de la biografía e historia de vida, la etnografía y el mapeo conceptual social, se aborda el recuento pasado, actual se vislumbra el futuro del proceso de enseñanza-aprendizaje de la medicina tradicional Nasa a través de los médicos tradicionales. Se concluye que la pérdida actual de la validez, aceptación y reconocimiento de los médicos tradicionales radica en la falta de formación cultural, así como la confusa y mediática difusión de los medios comunicativos del país. El papel sociocultural de médico tradicional, involucra leer y entender la naturaleza, interlocutar con los espíritus de la misma para entender la naturaleza humana, dirigir los procesos de salud, armonización y equilibrios comunitarios. Se concluyen las causas y consecuencias de la pérdida de valores para el reconocimiento del médico y de las enfermedades propias así como los procesos para su conservación y revitalización.

Palabras clave: Medicina tradicional, Médico Propio, revitalización, historia de vida

**“JABTSENGWANGWÁN-JAWABWATMANÁN: -IR A BUSCAR ALLÁ-IR A CONOCER...-.  
ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LO PROPIO Y LO AJENO EN LA VISIÓN DE VIDA”**

**Willian Jairo Mavisoy Muchavisoy - Universidad del Cauca (Cauca – Colombia)**

**Estudiante de la Maestría en Estudios Interculturales**

[wmavisoy@unicauca.edu.co](mailto:wmavisoy@unicauca.edu.co)

Las reflexiones han sido de constante interacción y aprendizaje con otras culturas del suroccidente colombiano (departamentos del Cauca, Nariño y Putumayo), incluyendo el rol como investigador, estudiante, docente en diversos cursos de pregrado y posgrado en la Universidad del Cauca – (Colombia), Universidad Autónoma Intercultural Indígena – UAIIN y Misak Universidad (Silvia - Cauca), interiorizando aspectos de gran relevancia sobre la interculturalidad, especialmente en el interconocimiento, búsqueda de reconocimientos epistémicos y la traducción intercultural más allá de la estrategia lingüística para la comprensión de aspectos semánticos de la cotidianidad local. La reciprocidad sobre pensamientos y conocimientos en contextos de pluriversidad, han generado diálogos importantes no solo para la curiosidad entorno a la etnobiología, sino de todos los *logros* posibles que se han nutrido a partir de las experiencias epistémicas de los pueblos originarios. De tal suerte que el dialogo de saberes es un escenario para promover la reciprocidad epistémica, intercultural, interconocimiento e intercomunidad en el fortalecimiento de los equilibrios y sentipensamientos propios para una política equitativa, respetuosa y en consonancia con la madre tierra, en el caso particular, la relación con la naturaleza intermediada por el *biajijy* –yagé-, espacio de comunicación, comprensión espiritual y camino vital para reforzar la lógica epistémica según las necesidades propias de la persona, especialmente de quién es aprendiz de su cultura propia.

Simplemente la experiencia es un tejido de sucesos que integrado entre lo ajeno y lo propio, posiblemente fortalecen las miradas para entender, cada una de las partes que constituyen las cosmovivencias originarias del Abya Yala.

## “ALGUNAS IMPLICACIONES DE HACER INVESTIGACIÓN “ESTANDO AQUÍ”

Lourdes Raymundo-Sabino<sup>1</sup>

lourdes\_rs87@hotmail.com

Universidad Intercultural del Estado de Hidalgo

<sup>1</sup> Maestra en antropología social por el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS-DF) y Socióloga rural por la Universidad Autónoma Chapingo.

Los derechos humanos de las personas han sido violados en multitud de ocasiones y formas, la academia no es ajena a estas violencias. Muchas/os investigadores en antropología han dicho que “dan la voz a quienes no la tienen”, refiriéndose en parte, a “los indígenas”, con ello han legitimado la idea de que las personas indígenas no tenemos voz propia. La *otredad* es por excelencia el “objeto” de estudio de la antropología y lo que interesa problematizar aquí, es que a través de esa otredad no solo se nos ha visto como *diferentes*, sino que esa diferencia ha resultado en desigualdad y opresión para nosotras/os las/os indígenas. La antropología del país, podría considerarse como periférica (Gausch, 2002), y quienes somos indígenas y estudiamos antropología, podría decirse que estamos haciendo una antropología periférica dentro de las antropologías periféricas, pues con frecuencia investigamos “estando aquí”, CON las personas de nuestros pueblos y comunidades. Las/os antropólogas/os indígenas somos esos *otros* estudiando a otros de *nosotros*, no hay pues una *frontera* clara entre *nosotros* y los *otros*. A la vez, cuando se trata de mujeres, generalmente somos concebidas como *otras* dentro de esos *otros*. Así pues, el objetivo de esta ponencia es mencionar algunas implicaciones de la investigación antropológica, cuando quien investiga es una mujer indígena, considerando que la investigación clásica está marcada por relaciones desiguales de poder entre quien investiga y quien es investigado/a, relaciones basadas en el etnocentrismo y el androcentrismo.

**Palabras clave:** otredad, etnocentrismo, androcentrismo.



## **“EL PAPEL DE LAS PLANTAS MEDICINALES EN LA REGIÓN NAUA HUASTECA, EN LAS ENFERMEDADES CULTURALES”**

**Victoriano Hernández Martínez. [vhernandez@upfim.edu.mx](mailto:vhernandez@upfim.edu.mx)**

**Universidad Politécnica de Francisco I. Madero. Domicilio conocido Tepatepec, Hgo.**

Para la población que conforma la región naua huasteca comprendida desde el sur de San Luís Potosí, noreste del estado de Hidalgo y norte de Veracruz, la flora vegetal medicinal tiene una amplia utilización para diversos padecimientos, de un total de 136 especies identificadas como medicinales, alrededor de 40 especies son utilizadas para enfermedades denominadas síndromes de filiación cultural o enfermedades relacionadas con la cultura; sin embargo, estas nosologías y por consiguiente las especies vegetales utilizadas, así como las prácticas terapéuticas que se recurre para su tratamiento, son generalmente segregadas de las afecciones que desde la visión médica occidental son consideradas como enfermedades y que en gran medida se refieren a los corpóreo, a diferencia de las enfermedades culturales que tratan no solamente lo corpóreo sino que consideran al *tonali*, (alma) parte fundamental para mantener la salud, desde la concepción indígena, esto hace patente la diferencia de cosmovisiones médicas de las poblaciones indígenas con respecto a la visión occidental. Ante este panorama es importante reflexionar acerca de la importancia que tienen para las poblaciones indígenas la cosmovisión medica en la que están enmarcadas estas afecciones y que por tanto tiene una relación directa no solamente en su identidad indígena y la valoración de esta, sino en su relación con otras formas de concebir el mundo y la realidad, esto se acentúa cuando el investigador se acentúa si el investigador es perteneciente a un pueblo originario, principalmente en el ámbito de la salud.



# “DIAGNÓSTICO DEL ESTADO ACTUAL DE LA DOCUMENTACIÓN Y SISTEMATIZACIÓN DE LOS USOS TRADICIONALES DE LA FLORA DE DURANGO”

González Elizondo Martha

Instituto Politécnico Nacional (CIIDIR Unidad Durango)

martha\_gonzel@yahoo.com.mx

**Introducción.** El acervo de conocimientos tradicionales sobre la flora silvestre de nuestro país constituye una importante parte de las culturas indígenas y populares que merecen ser rescatados y documentados por su propia naturaleza; pero además porque, aunque en la actualidad muchas de estas plantas no sean aprovechadas, constituyen un enorme potencial para obtención de medicamentos, alimentos y materias primas diversas. Se presenta un diagnóstico del estado actual del conocimiento etnobotánico sobre la flora de Durango mediante el análisis crítico de documentos, publicados e inéditos, relacionados con el tema.

**Metodología.** Se realizó una búsqueda y compilación de publicaciones y documentos inéditos relacionados con la flora de Durango y sus usos tradicionales; se hizo una revisión crítica de los mismos buscando responder a interrogantes importantes sobre las bases de datos como son: tipo y programa informático utilizado, fuentes de información, existencia de procedimiento documentado para su integración, control de calidad, contenido, productos, disponibilidad.

**Resultados y discusión.** A pesar de una búsqueda intensiva no se logró encontrar publicaciones sobre etnobotánica o temas relacionados desarrollados en Durango además de los del grupo de trabajo del Instituto Politécnico Nacional (González et al. 1992, 1994, 2002, 2004). La fuente de información en la que se sustentan estas publicaciones es el informe técnico final de un proyecto de investigación cuyo trabajo de campo se realizó principalmente en el sur de la entidad, incluyendo el área habitada por los Tepehuanes del Sur, principal grupo indígena del territorio estatal (González et al. 1990). En un intento por sistematizar la información contenida en dicho informe y en las escasas publicaciones derivadas del mismo se generó una base de datos plana utilizando el software Access (López et al. 2000). Esta base de datos consta de campos para la captura de datos taxonómicos (familia, género, especie, autor) y etnobotánicos: nombres comunes (local en castellano, local en tepehuano, nombre común en otras entidades), tipo de uso (medicinal, comestible, otro), parte usada y descripción de la forma de uso. No se partió de un procedimiento documentado para la integración de la información a la base de datos, ni existió un control de calidad de la misma, por lo que no se puede poner a

disposición para su consulta. El más reciente trabajo en el que se presenta información general sobre el conocimiento actual sobre la flora útil de Durango, aún inédito, es una colaboración para la obra “La biodiversidad en Durango: Estudio de Estado”, coordinado por la CONABIO (González et al., en prensa). En dicho documento se hace una relación de las principales especies de importancia económica en la entidad (maderables y forrajeras); se mencionan las principales especies clasificadas como recursos forestales no maderables, y de entre cerca de 1000 especies de plantas silvestres de Durango reportadas con usos tradicionales, se relacionan 131 que destacan por su amplio uso entre la población y/o por no estar documentadas ampliamente en otras fuentes.

**Conclusiones.** Existen avances significativos en el conocimiento de la fitodiversidad de Durango y sus usos tradicionales; sin embargo, su sistematización es aún muy deficiente.

## Literatura citada

González, M. y M.S. González. 1990. Plantas Útiles de Durango. Informe Técnico Final (CONACyT-IPN). (Inédito).

González, M. y R. Galván. 1992. El maguey (*Agave* spp.) y los Tepehuanes de Durango. *Cact. Suc. Mex.* 37: 3-11.

González, M. y M.S. González. 1994. Flórua Medicinal Tepehuana del Sur de Durango. (“Na tu’jix dhuadhi’gu gampix o’dam tir kam Koriankam”). En: *Flora Medicinal Indígena de México Vol. I: Inst. Nal. Indigenista* pp. 453-530.

González, M., M.S. González, L. López y J. Tena. 2002. Herbolaria Tepehuana. *Interciencia (CIIDIR)* 5(1): 1-13.

González, M., I.L. López, M.S. González y J. Tena. 2004. Plantas Medicinales del Estado de Durango y Zonas Aledañas. Instituto Politécnico Nacional. México, D.F., 212 pp.

González, M., M.S. González, L. López & Y. Herrera. (en prensa). Importancia económica y usos tradicionales de la flora. En: *La biodiversidad en Durango: Estudio de Estado (CONABIO-SERNAMA)*.

López, L., M.S. González, M. González y J. Tena. 2000. Sistematización de la Información sobre Plantas Silvestres de Importancia económica en Durango. Informe Técnico Final (IPN) (inédito).

**Palabras clave:** etnobotánica, plantas útiles, Tepehuanes del Sur.